

**Mandarin ab initio – Standard level – Paper 1**  
**Mandarin ab initio – Niveau moyen – Épreuve 1**  
**Mandarín ab initio – Nivel medio – Prueba 1**

Wednesday 4 May 2016 (afternoon)

Mercredi 4 mai 2016 (après-midi)

Miércoles 4 de mayo de 2016 (tarde)

1 h 30 m

---

**Text booklet – Instructions to candidates**

- The Simplified version is followed by the Traditional version. Choose one version.
- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for paper 1.
- Answer the questions in the question and answer booklet provided.

**Livret de textes – Instructions destinées aux candidats**

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle. Choisissez une version.
- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

**Cuaderno de textos – Instrucciones para los alumnos**

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional. Elija una versión.
- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.



Mandarin ab initio  
Simplified version

Mandarin ab initio  
Version simplifiée

Mandarín ab initio  
Versión simplificada

<文章一>

## 假期打工

- ① 明明今年十八岁，明年高中毕业。他想在假期打工，下面是他看到的四篇工作广告。

②

### 餐厅服务员

年龄：十六岁以上

工作时间：寒、暑假：星期一到星期六，早上十一点至下午六点。  
中午休息半个小时，周日不上班。

薪水：一百二十元 / 小时

经验：不需要工作经验

联络：如果有兴趣，请打电话给王经理02-22954848

③

### 电脑公司职员

年龄：十七岁至二十一岁

工作时间：星期一到星期五，早上九点到下午四点。

薪水：一百三十元 / 小时

经验：不需要工作经验，会用电脑打中文。

联络：如果有兴趣，请寄履历表到电子邮箱：info@datong.com

④

### 皮鞋店售货员

年龄：二十岁以上

工作时间：星期一、四、六，下午两点到晚上八点。  
晚餐时间休息四十分钟。

薪水：一百五十元 / 小时

学历、经验：中学毕业，有售货员的经验。

联络：如果有兴趣，请到“来来皮鞋店”找林经理。

⑤

### 英语家教

年龄：二十二岁以上

工作时间：一星期三次，星期二、四、日，晚上七点至八点。

薪水：五百元 / 小时

学历：大学毕业

联络：如果有兴趣，请寄履历表到电子邮箱：f.chao@gmail.com

〈文章二〉

# 网上聊天室

小兰和大为在网上的“聊天室”聊天。

① 小兰： 大为，最近忙吗？

大为： 还可以，但是下星期有考试，所以现在每天也有很多作业，特别忙。你今年学几门课？



② 小兰： 我学五门，数学、英语、历史、科学和汉语。

大为： 这五门课，你最喜欢什么课？

③ 小兰： 我最喜欢数学和科学，因为这两门也是我学得最好的。  
大为，你大学想学习什么？

大为： 我还不知道，可能学习语言。小兰，学习这么忙，你平时怎么放松自己？

④ 小兰： 我们学校有很多课外活动，做课外活动可以让我放松。除了课外活动以外，我也常常跟同学一起打篮球，我们一星期打三次，总是在下课以后打。你呢？你有什么爱好？

大为： 我喜欢打篮球，也喜欢看电影，但是我更喜欢音乐。我常常一边听音乐，一边学习。这个周末你要做什么？

⑤ 小兰： 这个周末，我只想睡觉，因为平时学习太累，都没有时间睡觉。

大为： 好，那就好好休息，祝你周末愉快！

原文 (2015)

## 〈文章三〉

# 公共自行车服务，环保低碳任意行

现在，在中国有很多城市都有租公共自行车的服务。下面是记者访问一家出租公共自行车的公司的林经理。

❶ 问题一：林经理，感谢您接受我们的访问。请您说说，[-例-]

回答一：住在这里的人，为了保护环境，他们可以租公共自行车。还有，有些人到别的城市旅游或者商务旅行，也可以用公共自行车。

❷ 问题二：[-19-]

回答二：骑公共自行车比坐公共汽车能看更多的风景；有的时候，比坐车还快，而且对身体也有好处。

❸ 问题三：[-20-]

回答三：一般在公共汽车站、火车站，还有地铁站都可以租。

❹ 问题四：[-21-]

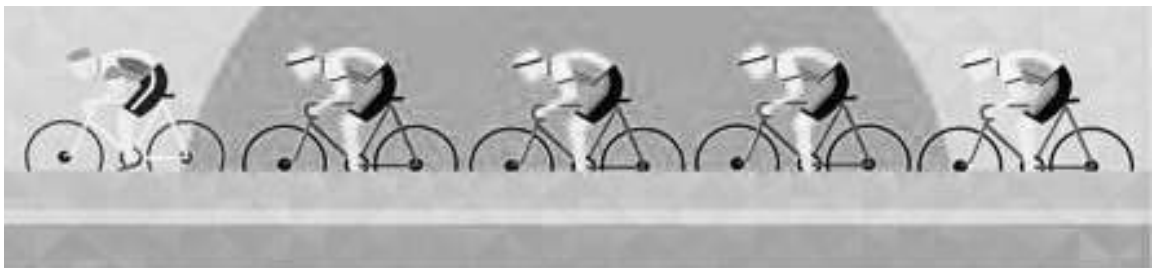
回答四：租我们公司的自行车，一小时以内是免费的，然后每个小时是两元，每天最多收费十元。

❺ 问题五：管理这些自行车，有什么问题吗？

回答五：因为有些自行车被用了太多次以后，就坏了，还有些变得很旧，需要修理；因此，有的时候，没有自行车可以出租。

❻ 问题六：您觉得政府可以怎样支持公共自行车？

回答六：我觉得政府可以帮助公司，给他们资金；政府也可以建更多的自行车道。



<文章四>

# 日记一篇

五月六日星期三

天气：晴

- ① 今天是和家人一起来新加坡的最后一天了。我们住在一个酒店，一共住了八天。这个酒店虽然不很大，但是在市中心，所以非常方便。还有，因为新加坡的美食是很有名的，所以我们每天都去不同的饭馆吃饭。这些饭馆，有的离酒店很近，我们走路十分钟就到了，有的，我们得坐出租车。
- ② 白天的时候，我们除了去博物馆，也去了一些百货商场。在百货商场里，我给朋友买了很多礼物。
- ③ 这次旅游，我和家人都玩得很 [-例-]，我特别喜欢我们住的酒店，因为酒店的服务人员都很 [-33-]，而且房间也很干净，住得很 [-34-]。酒店里还有一个游泳池，有的时候，我和家人会先去游泳，再去吃早饭。虽然气温很高，但是游了泳以后，就不觉得太 [-35-] 了。

如果以后有机会，我希望还能再回来玩！

<http://you.ctrip.com> (2014)





Mandarin ab initio  
Traditional version

Mandarin ab initio  
Version traditionnelle

Mandarín ab initio  
Versión tradicional

〈文章一〉

## 假期打工

- ① 明明今年十八歲，明年高中畢業。他想要在假期打工，下面是他看到的四篇工作廣告。

②

### 餐廳服務員

年齡：十六歲以上

工作時間：寒、暑假：星期一到星期六，早上十一點至下午六點。  
中午休息半個小時，周日不上班。

薪水：一百二十元/小時

經驗：不需要工作經驗

聯絡：如果有興趣，請打電話給王經理02-22954848

③

### 電腦公司職員

年齡：十七歲至二十一歲

工作時間：星期一到星期五，早上九點到下午四點。

薪水：一百三十元/小時

經驗：不需要工作經驗，會用電腦打中文。

聯絡：如果有興趣，請寄履歷表到電子郵箱：info@datong.com

④

### 皮鞋店售貨員

年齡：二十歲以上

工作時間：星期一、四、六，下午兩點到晚上八點。  
晚餐時間休息四十分鐘。

薪水：一百五十元/小時

學歷、經驗：中學畢業，有售貨員的經驗。

聯絡：如果有興趣，請到「來來皮鞋店」找林經理。

⑤

### 英語家教

年齡：二十二歲以上

工作時間：一星期三次，星期二、四、日，晚上七點至八點。

薪水：五百元/小時

學歷：大學畢業

聯絡：如果有興趣，請寄履歷表到電子郵箱：f.chao@gmail.com

〈文章二〉

# 網路聊天室

小蘭和大為在網路的「聊天室」聊天。

❶ 小蘭： 大為，最近忙嗎？

大為： 還可以，但是下星期有考試，所以現在每天也有很多作業，特別忙。你今年學幾門課？



❷ 小蘭： 我學五門，數學、英語、歷史、科學和漢語。

大為： 這五門課，你最喜歡什麼課？

❸ 小蘭： 我最喜歡數學和科學，因為這兩門也是我學得最好的。  
大為，你大學想學習什麼？

大為： 我還不知道，可能學習語言。小蘭，學習這麼忙，你平時怎麼放鬆自己？

❹ 小蘭： 我們學校有很多課外活動，做課外活動可以讓我放鬆。除了課外活動以外，我也常常跟同學一起打籃球，我們一星期打三次，總是在下課以後打。你呢？你有什麼愛好？

大為： 我喜歡打籃球，也喜歡看電影，但是我更喜歡音樂。我常常一邊聽音樂，一邊學習。這個週末你要做什麼？

❺ 小蘭： 這個週末，我只想睡覺，因為平時學習太累，都沒有時間睡覺。

大為： 好，那就好好休息，祝你週末愉快！

原文 (2015)

## 〈文章三〉

# 公共自行車服務，環保低碳任意行

現在，在中國有很多城市都有租公共自行車的服務。下面是記者訪問一家出租公共自行車的公司的林經理。

❶ 問題一：林經理，謝謝您接受我們的訪問。請您說說，[-例-]

回答一：住在這裏的人，為了保護環境，他們可以租公共自行車。還有，有些人到別的城市旅遊或者商務旅行，也可以用公共自行車。

❷ 問題二：[- 19 -]

回答二：騎公共自行車比坐公共汽車能看更多的風景；有的時候，比坐車還快，而且對身體也有好處。

❸ 問題三：[- 20 -]

回答三：一般在公共汽車站、火車站，還有地鐵站都可以租。

❹ 問題四：[- 21 -]

回答四：租我們公司的自行車，一小時以內是免費的，然後每個小時是兩元，每天最多收費十元。

❺ 問題五：管理這些自行車，有什麼問題嗎？

回答五：因為有些自行車被用了太多次以後，就壞了，還有些變得很舊，需要修理；因此，有的時候，沒有自行車可以出租。

❻ 問題六：您覺得政府可以怎樣支持公共自行車？

回答六：我覺得政府可以幫助公司，給他們資金；政府也可以建更多的自行車道。



〈文章四〉

# 日記一篇

五月六日星期三

天氣：晴

- ① 今天是和家人一起來新加坡的最後一天了。我們住在一個酒店，一共住了八天。這個酒店雖然不很大，但是在市中心，所以非常方便。還有，因為新加坡的美食是很有名的，所以我們每天都去不同的飯館吃飯。這些飯館，有的離酒店很近，我們走路十分鐘就到了，有的，我們得坐計程車。
- ② 白天的時候，我們除了去博物館，也去了一些百貨商場。在百貨商場裏，我給朋友買了很多禮物。
- ③ 這次旅遊，我和家人都玩得很 [-例-]，我特別喜歡我們住的酒店，因為酒店的服務人員都很 [-33-]，而且房間也很乾淨，住得很 [-34-]。酒店裏還有一個游泳池，有的時候，我和家人會先去游泳，再去吃早飯。雖然氣溫很高，但是游了泳以後，就不覺得太 [-35-] 了。

如果以後有機會，我希望還能再回來玩！

<http://you.ctrip.com> (2014)